

1	Scheinwerfer 1	head light 1	phare 1				
1a	Abblendlicht	low beam	feu de croisement				
1b	Fernlicht	high beam	feu de route				
1c	Standlicht	parking light	feu de position				
1d	Masse	ground	terre				
2	Scheinwerfer 2	head light 2	phare 2				
2a	Abblendlicht	low beam	feu de croisement				
2b	Fernlicht	high beam	feu de route				
2c	Standlicht	parking light	feu de position				
2d	Masse	ground	terre				
2	Bremslichtschalter vorn	break light switch front	commutateur feu stop avant				
3	Tachometer	speedometer	compteur de vitesse				
3a	Tachometerbeleuchtung	speedometer light	illumination de tachymètre				
3b	Tachometerbeleuchtung	speedometer light	illumination de tachymètre				
4	Schalter links	combination switch left	commutateur combiné gauche				
4a	Lichtschalter	light switch	commutateur d'éclairage				
4b	Abblendlicht	low beam switch	feu de croisement				
4c	Lichthupe	passing	avertisseur lumineux				
4d	Blinkleuchten	flasher switch	clignotants				
4e	Signalhorn	horn	avertisseur sonore				
5	Schalter rechts	combination switch right	commutateur combiné droit				
5a	Motorstopschalter	engine stop switch	commutateur d'arrêt moteur				
5b	Starterschalter	starter switch	commutateur de démarrage				
6	Zündlichtschalter	ignition lock	commutateur dynamo-magnéto				
7	Blinkleuchte links vorn	flasher light left front	clignotant avant gauche				
8	Blinkleuchte rechts vorn	flasher light right front	clignotant avant droit				
9	Seitenständerschalter	side stand switch	commutateur béquille latérale				
10	Signalhorn	horn	avertisseur sonore				
11	Lüfter	fan	ventilateur				
12	Thermoschalter	thermo switch	thermorupteur				
X12a	Plus	plus	pôle positif				
X12b	Temperaturkontrolleuchte	temperature warning light	témoin de contrôle de température				
X12c	Lüfter	fan	ventilateur				
13	Zündeinheit	ignitor unit assy	boîte d'allumage				
14	Anlassrelais	starter relay	relais magnétique				
15	Anlasser	starter	démarreur				
16	Gleichrichter	voltage regulator-rectifier	redresseur				
17	Zündspule	ignition coil	bobine d'allumage				
18	Zündkerze	spark plug	bougie				
19	Abschaltrelais	stop relay	relais de coupure				
20	Blinkgeber	flasher unit	clignotant				
21	Batterie	battery	batterie				
22	Sicherungsdose	fuse box	boîte à fusibles				
23	Stopplichtschalter hinten	break light switch rear	commutateur feu stop arrière				
24	Motor	engine	moteur	K1	36-34.007 Kabelbaum	36-34.007 wiring harness	36-34.007 faisceau de câbles
25	Leergangschalter	neutral switch	commutateur de ralenti	K2	36-34.017 Pluskabel	36-34.017 positive wire	36-34.017 câble positif
26	Massepunkt Motor	ground point engine	masse moteur	K3	36-34.013 Massekabel	36-34.013 ground wire	36-34.013 câble masse
27	BSKL	tail light	feu arrière	K4	34-34.023 Anlasserkabel	34-34.023 starter wire	34-34.023 câble démarreur
28	Blinkleuchte rechts hinten	flasher light rear right	clignotant arrière droit	K5	Kabel Motor	wire engine	câble moteur
29	Blinkleuchte links hinten	flasher light rear left	clignotant arrière gauche	K6	Kabel Motor	wire engine	câble moteur
30	Rückstromsperrdiode 3A Typ	diode 3 A type	diode type 3 A	K7	Kabel Leergang	wire neutral	câble ralenti
31	Rückstromsperrdiode 3A Typ	diode 3 A type	diode type 3 A	K8	Reglerkabel	wire rectifier	câble régulateur
32	Rückstromsperrdiode 3A Typ	diode 3 A type	diode type 3 A	K9	Seitenständerkabel	wire side stand	câble béquille latérale
33	Kontrolleuchtenfeld	control lamp panel	panel des témoins de contrôle	K10	Kabel Kombischalter links	wire combination switch left	câble commutateur combiné gauche
33a	Blinkkontrolle	flasher indicator lamp	témoin de clignotement	K11	Kabel Kombischalter rechts	wire combination switch right	câble commutateur combiné droit
33b	Fernlichtkontrolle	high beam control lamp	témoin de feu de route	K12	Kabel Zündlenkschloß	wire ignition lock	câble serrure d'allumage
33c	Leergangkontrolle	neutral indicator	témoin de marche à vide	A	Parallelverbinder (15) vorn	parallel connector (15) front	connecteur parallèle (15) avant
33d	Temperaturwarnleuchte	temperature warning lamp	témoin avertisseur de température	B	Parallelverbinder (15) hinten	parallel connector (15) rear	connecteur parallèle (15) arrière
34	Drehzahlmesser	revolution counter	compte-tours	C	Parallelverbinder Masse	parallel connector ground	connecteur parallèle masse
34a	Drehzahlmesserbeleuchtung	revolution counter lamp	illumination de compte-tours	D	Parallelverbinder Masse vorn	parallel connector ground front	connecteur parallèle masse avant
34c	Drehzahlmesseranschluß	revolution counter signal	signal de compte-tours	E	Parallelverbinder Masse hinten	parallel connector ground rear	connecteur parallèle masse arrière
35	Stopplichtschalter vorn	break light switch front	contacteur de feux stop avant	F	Parallelverbinder Standlicht	parallel connector parking light	connecteur parallèle du feu de stationnement